



Automne 2017

## EDITORIAL

Par Françoise Gimbert.

### *Une première année en « pleine responsabilité »*

L'année qui s'achève avait si tristement commencé ! Le décès de Daniel Datcharry, dès les premiers jours de Janvier, nous avait tous tellement bouleversés ! Ce furent avec les notes très émouvantes de l'*Aria* de JS Bach , extraite de la suite orchestrale BWV1068, merveilleusement jouées par Natacha Triadou, que débuta notre année « Musicale » ! La musique fut , ce soir là, le seul langage apaisant car bien au delà des mots !

Jetons un rapide coup d'oeil sur l'année écoulée : nous pouvons dire que 2017 a été une année satisfaisante sur le plan artistique, mais aussi sur le plan de la fréquentation, bien que les horaires aient été pour certains, hélas, des handicaps !

Pour 2018 nous avons tenu compte de toutes vos remarques et élaboré notre programmation en conséquence. Les séances seront toutes en fin d'après midi l'hiver et en tout début de soirée l'été. Le célèbre Salon Vert du Casino d'Hossegor, si prestigieux et confortable, et à l'acoustique parfaite, nous sera gracieusement « ouvert » pour

quatre concerts, ce qui améliorera sensiblement les conditions d'écoute. Nous y ferons aussi l'Assemblée Générale , le 8 Mars, pour laquelle nous vous réservons une « surprise » !

Notre programmation est axée sur la diversité tant des formations que des oeuvres abordées. C'est ainsi que nous entendrons des ensembles piano et cordes , bien sûr , mais aussi des voix , des instruments anciens : viole de gambe et théorbe, ou même des instruments à vent : cor, basson, hautbois, flûte traversière, clarinette dans des répertoires renaissance , romantiques ou plus contemporains.

Une grande première aura lieu cette année : la naissance de ce qui deviendra un « festival de films de musique classique », pendant les vacances de Pâques. C'était un projet que voulait réaliser Daniel Datcharry : c'est Bernard Castéras qui signera cette belle initiative et je l'en félicite !

Ce qui ne changera pas ? les pots de fin de concerts , si sympathiques et chaleureux ! Chers amis mélomanes, à l'année prochaine ..le 13 Janvier !

...et **Joyeuses Fêtes à tous !**

Musicalement Vôtre

SAMEDI 30 SEPTEMBRE



TRIO MÉDICI

PRIX FONDS DE DOTATION DANY POUCHUCQ

Initialement, le concert du trio Medici était prévu dans la salle du trinquet de Soorts, le 29 septembre dernier, c'était sans compter avec les aléas : d'une part, pour cause de répétitions, les artistes ne pouvaient être ensemble que le 30 et, d'autre part, le 30 la salle du trinquet n'était plus disponible pour cause de vide-grenier du lendemain. Finalement, l'église de Soorts a ouvert ses portes au public de Mélomanes Côte Sud pour un concert à 19h. Tout le monde était heureux de se retrouver dans cette petite église de campagne pas trop tard dans la soirée. Toutefois, Soorts n'est pas Tosse et l'acoustique a semblé un peu



difficile à gérer pour le piano. En effet, lors de la répétition, la pianiste Olga Kirpicheva a eu peur que son instrument ne domine les deux autres et elle a demandé à ce qu'il ne soit pas trop ouvert. Il s'en est suivi que pendant le *Trio des Esprits (N°5 OP 70/1)* de Beethoven, certains mélomanes du public ont entendu un piano étouffé, tandis que Vera Lopatina au violon et Adrien Belлом au violoncelle semblaient prendre toute la place, ce qui n'a pas empêché les esprits de la nuit de planer sous les voûtes de la nef pendant l'*andante*. En seconde partie le piano a pris sa revanche avec Schubert, *Trio N°2 Op.100 (D929)*, les magiciens de la technique seraient ils venus ouvrir un peu plus le piano, pendant la pause sans que personne ne s'en aperçoive? on ne le saura pas, on a entendu un piano fougueux, à l'égal du violon et du violoncelle; on sentait la connivence des jeunes artistes avec le compositeur de

leur âge, ils vibraient avec la partition, ils chantaient presque et à la fin du dernier mouvement, ils ont entraîné la salle, plus exactement la nef, dans leur exultation. Enfin pour le Bis, le *scherzo* du *trio* de Mendelssohn, on a compris pourquoi la jeune femme avait craint de prendre plus d'écoute que celle prévue par le compositeur.

Le brillant trio de l'Académie Ravel qui a gagné l'an dernier le prix de la dotation Dany Pouchucq et pour lequel cette dernière a une réelle affection, a séduit le public de l'église de Soorts, venu entendre, ré-entendre, deux des trios les plus connus du répertoire. Ils ont

eu l'audace de se lancer dans ces trios devant un public de connaisseurs, ils ont eu raison, l'église était pleine et l'assistance a été tour à tour impressionnée par les « *Geister* » de Beethoven, émue entre rire et larmes par Schubert, et heureuse de voir ces trois jeunes artistes jouer en bis le *scherzo* de Mendelssohn à leur manière, sans avoir à porter le poids des grands classiques, tant compositeurs qu'interprètes. En épilogue de la soirée, et d'un été musical sous les auspices de l'Académie Ravel, (Juliette Journaux, Alexis Derouin en juillet, Slava Guerchovitch, Wei-Ting Hsieh en août, sont également tous lauréats de l'Académie Ravel), Dany Pouchucq a donné au trio ses enveloppes, et a vivement recommandé au public de prévoir une ou plusieurs journées aux Master classes de Saint Jean de Luz l'été prochain. A vos agenda 2018 !

Tita du Boucher



## JEAN FRANÇOIS HEISSER

Le 21 Octobre à Soustons pour le traditionnel concert de la Toussaint, Jean François Heisser donnait un récital Beethoven. En préambule Françoise Gimbert a remercié les autorités de la ville pour la salle et l'organisation du concert, puis elle a présenté le président de l'Académie Ravel comme un artiste éclectique et altruiste, soucieux de la carrière des jeunes et de leur passage du statut d'étudiant à celui de concertiste. A son tour le pianiste a rendu hommage à Daniel Datcharry, notre ancien président décédé en début d'année, il a fait remarquer que le programme de cette soirée eût particulièrement convenu à son ami et lui a dédié son récital consacré aux trois dernières sonates du compositeur, N° 30, 31, 32, op. 109, 110, 111, Jean François Heisser a présenté les sonates : il a fait remarquer que Beethoven n'avait pas composé que des monuments, du type symphonies et concertos, qu'il avait aussi composé des « miniatures » qui ont l'air simples et sont en réalité très complexes. Il a insisté sur ce que le génie de Beethoven avait été de garder le cadre et les

formes existantes et d'avoir inventé une musique moderne avec le modèle des gammes et arpèges classiques de Jean Sébastien Bach notamment.

Il a parlé de la composition des sonates, de leurs tonalités, —mi majeur la bémol majeur et do mineur, successivement— rapport de tonalités qui n'est certainement pas un hasard a-t-il dit. Les trois sonates ont été composées en même temps c'est pourquoi le pianiste les interprétera successivement, sans interruption de type entr'acte, pour respecter la fluidité de l'ensemble,

Il a parlé de la rigueur de l'écriture et la précision des indications, il refuse le romantisme « effusionnel » qu'on attribue trop souvent au compositeur : Beethoven ne s'apitoie pas sur lui-même, il veut nous proposer une interprétation rigoureuse, stricte, toutes les notes, rien que les notes, comme trois strophes d'un seul et même poème.

C'est ainsi que le public de Soustons a entendu, et applaudi, un Beethoven qui n'était pas le romantique échevelé des livres d'histoire mais un Beethoven sans fioriture, dépouillé, hiératique.

*Tita du Boucher*



VENDREDI 24 NOVEMBRE   
ÉTIENNE ROUSSEAU-PLOTTO.

## LA MUSIQUE ET LA MER

En clôture de l'année de Mélomanes Côte Sud, Etienne Rousseau Plotto, que tous connaissent et que beaucoup tutoient, est venu nous parler de « La musique et la mer »

Comme préambule à sa conférence, le maître de musique de la soirée fait entendre un eoliphone, le bruit de la mer en tempête dans l'*Alcione* de Marin Marais sous la direction de Jordi Savall. Ensuite, il déroule un panorama historique qui va permettre à ses auditeurs de réaliser que la mer est tout sauf tranquille et calme, qu'elle est au contraire le lieu des colères du ciel. Elle recouvre les abysses infernales, elle est l'angoisse des navigateurs, des pêcheurs.

A l'époque baroque, la mer est la porte de l'enfer: c'est ainsi qu'on l'entend dans l'oratorio *Israël en Egypte* de Haendel, avec le passage de la mer Rouge.

A l'époque classique et plus encore à l'époque romantique, la mer est angoissante et menaçante. Il faudra attendre le vingtième siècle pour qu'elle soit chantée et contemplée.

Etienne Rousseau Plotto étaye ses propos avec des toiles de maîtres. Ainsi, plusieurs œuvres de Caspar Friedrich, emblème du romantisme allemand, apparaissent, on y voit le silence mortel effroyable de l'océan qu'on entend dans le *Lied Meeresstille* de Schubert, chanté par Dietrich Fischer Dieskau. A propos du *Vaisseau fantôme* ou *Tristan et Iseult*, le conférencier souligne que Wagner fait entendre l'âme et le destin des hommes, la mer en elle-même n'est pas son sujet. Parallèlement, les *Lieder op. 96* de Brahms, sur des poèmes de Heine évoquent des îles fantomatiques et leurs *Geister* (les esprits) maléfiques. A propos de Liszt, c'est un tableau de Benedetto Luti, *Saint François de Paule*

*traversant le détroit de Messine sur son manteau*, qui apparaît. Or la mythologie veut que ce détroit dangereux soit le séjour des sirènes, enchanteresses et mortifères, et nous voilà entraînés avec elles dans les villes englouties: Vineta, la ville engloutie par une tempête « à cause des péchés de ses habitants », dans l'*opus 42* de Brahms sur les poèmes de Wilhelm Müller. On peut faire la comparaison avec la ville d'Ys dans *Le roi d'Ys* d'Edouard Lalo; un tableau de Luminais *la fuite du roi Gradlon* montre le roi abandonnant sa fille Dahud à la fureur des flots (elle avait donné les clefs de la ville au diable).

Etienne Rousseau Plotto s'arrête longuement sur l'opéra de Rimsky Korsakov *Sadko*, inspiré d'un *byline* (légende russe): le conteur chanteur de psaumes est séduit par la fille du roi des océans, il va se sacrifier au cours d'un naufrage et

sera accueilli par le Poséidon du nord. Un tableau du peintre russe Repine intitulé *Sadko* montre la princesse dans son royaume sous-marin tandis qu'on écoute des extraits d'une vidéo de l'opéra, dans une mise en scène du théâtre Mariinsky en 1990 sous la direction de Valery Gergiev, vraisemblablement inspirée du tableau de Répine.

Comme Rimsky Korsakov, les ancêtres du conférencier étaient officiers de



marine du tsar, son propre grand père a été dégradé et destitué par Staline. La conférence ayant la mer comme thème,



il présente quelques œuvres du grand peintre de marine russe de la fin du XIX<sup>e</sup> Ivan Aïvazovsky, qui sont pour la plupart dans le musée Russe de Saint Pétersbourg, notamment une impressionnante *neuvième vague*, que le conférencier associe à *La Tempête, fantaisie symphonique d'après Shakespeare en fa mineur, op.18* de Tchaïkovsky inspirée directement par ce « *poème majeur* ».

Et c'est le vingtième siècle avec Saint Saëns, Fauré, Debussy, et, finalement le musicien du pays basque Ravel.

Saint Saëns est encore un musicien du XIX<sup>e</sup>, ainsi que Fauré, leurs mélodies sont plus sereines néanmoins que ne l'étaient les *Lieder*, et surtout elles chantent la mer. Il semble qu'avec Fauré, on commence à aimer la mer pour elle-même. Verlaine, poète de Fauré, écrit : « *La mer est plus belle / Que les cathédrales*

E.Rousseau Plotto nous fait écouter « *Aquarium* » (*Le Carnaval des Animaux*) de Saint Saëns, la « mer captive » comme il l'appelle, et ensuite la « *chanson du pêcheur, opus 4 N°1* de G. Fauré et surtout *Les berceaux* sur un poème de Sully-Prud'homme

*Le long du Quai, les grands vaisseaux  
Que la houle incline en silence,  
Ne prennent pas garde aux berceaux,  
Que la main des femmes balance.....*

Il en arrive à Debussy, Alain Planes au piano joue un extrait de *La cathédrale engloutie*. Etienne Rousseau Plotto ne

veut pas sortir du sujet mais il fait remarquer que cette musique est révolutionnaire, que tout est suggéré, et il note avec un sourire, que les cloches qu'on entend sont probablement un souvenir de la Russie où Debussy a séjourné, les Russes étant amateurs du son des cloches en musique. Il dit quelques mots sur « *Pelleas et Mélisande* », montre un tableau de Victor Mottez *Ulysse et les sirènes* suivi de la *Vague* d'Hokusai comme pour bien faire comprendre la rupture entre Debussy et les compositeurs antérieurs, cette *Vague* ayant été l'idéal artistique de la fin du XIX<sup>e</sup> début du XX<sup>e</sup>,

La mer devient le seul sujet de la composition, l'objet de la contemplation, on écoute *Le dialogue entre le vent et la mer*, on entend sa violence et le combat entre le ciel et les flots.

Etienne Rousseau Plotto conclut avec Ravel et sa contemplation sereine de l'immensité de l'océan. On sait que le compositeur était né à Ciboure et qu'il est toujours revenu à Saint Jean de Luz passer ses vacances, nous écoutons « *Une barque sur l'océan* » (*Miroirs 2*) interprétée par Svatoslav Richter directement, avec partition, sans aucune préparation. La soirée se termine sur cette interprétation hiératique, devant la photo de la baie de Saint Jean de Luz, calme !

*La mer, la mer toujours recommencée !  
Ô récompense après une pensée  
Qu'un long regard sur le calme des dieux*

Paul Valéry  
*Le cimetière marin*



# - NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS -

Samedi 13 janvier 18 h  
Salon Vert du Casino d'Hossegor

## Choeur à coeur!

"Au Choeur des Dames" : sept femmes passionnées par l'Art Choral, souhaitant fusionner les répertoires et dissoudre les clivages esthétiques, toujours en recherche de couleurs vocales contrastées.



Le programme de ce concert du 13 Janvier se veut être une autre façon d'aborder la musique populaire ou traditionnelle, toujours en lien avec avec des compositeurs plus classiques tels que Britten ou Debussy...

Si le répertoire *a cappella* est le répertoire de prédilection de l'Ensemble "Au Choeur des Dames", la rencontre avec d'autres instrumentistes ( percussion, guitaristes...) est également recherchée afin d'enrichir la palette sonore du groupe vocal.

Leur chant sera multiple, de témoignage ou de création, pour tout raconter du profane au sacré, de la façon la plus simple à la plus poétique !

Dimanche 11 février 17h  
Salle du Trinquet

## *Hommage à Daniel Datcharry*

Autour du Quatuor Arnaga, des musiciens qui ont partagé une réelle complicité avec Daniel veulent lui rendre hommage dans la salle "historique" des débuts de Mélomanes Côte Sud..

En solo ou en petite formation, dans un esprit festif, sans nostalgie, ils évoqueront les souvenirs d'une amitié de plus de quinze ans.

Dimanche 25 mars 17h  
Église de Capbreton

## Duo Jatekok

Jatekok ( *jeu* en hongrois ) est le titre d'une série de pièces pour piano 4 mains du compositeur Kurtág. C'est le nom qu'Adelaïde Panaget et Nairi Badal ont adopté pour leur duo. Leur premier enregistrement chez Mirare est pétillant, plein d'énergie.

Pour leur second album, elles ont choisi des œuvres pour 2 pianos. Et c'est dans cette configuration que nous les entendons dans des œuvres de Milhaud, Barber, Brubeck, Ravel.



### À noter

- ❖ L'Assemblée Générale de *Mélobanes Côte Sud* aura lieu le 8 mars à 18 h au Casino d'Hos-segor.
- ❖ Le site de l'association déménage !  
Sa nouvelle adresse : [melomanescotesud.fr](http://melomanescotesud.fr)  
L'ancien site sera bientôt fermé.
- ❖ ... et dans ses nouveaux murs, le décor a changé ! Plus accueillant, le site a vocation à être plus informatif et interactif...
- ❖ Nous nous équipons d'un terminal de paiement électronique qui permettra de régler par Carte Bleue dès la séance du 13 janvier...



Le samedi 14 et le dimanche 15 avril

*Mélobanes Côte Sud* fait **son** cinéma

au RIO de Capbreton

Autour de la conférence sur les *Voix de l'Opéra*, programmée le dimanche à 16h30 au Rio, nous créons un événement : un festival de films de musique classique.

En partenariat avec l'association gestionnaire du cinéma, seront projetés des films dont le scénario est en prise directe avec la musique classique ( vie d'un compositeur ou d'un interprète ) ou dont la bande sonore met en valeur des œuvres tirées du répertoire classique.

Le programme n'est pas tout à fait arrêté mais d'ores et déjà nous pouvons annoncer que la conférence sera suivie de la projection du récent *Maria by Callas*.

Période de congé scolaire oblige, une séance est prévue pour les enfants, le samedi après-midi.

Vous en apprendrez davantage lors de l'Assemblée Générale de l'association le 8 mars ou en consultant régulièrement le site.

Pour nous contacter:

*Par e-mail :*

[contact@melomanescotesud.fr](mailto:contact@melomanescotesud.fr)

*par courrier :*

792, avenue de Super-Hossegor  
40150 Hossegor

